



EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU

Brüssel, 27. oktoober 2006 (21.11)
(OR. fr)

14543/06

PUBLIC 49

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE
SEPTEMBER 2006

Käesolev dokument sisaldab:

- **I lisas** ülevaadet nõukogu poolt 2006. aasta septembris lõplikult vastuvõetud õigustloovatest aktidest ja **II lisas** üldsusele kättesaadavaid protokollide kantud avaldusi. Dokumendis on samuti esitatud, kui see on asjakohane, märkused vastuhälte ja hääletamisest hoidumise kohta, selgitused hääletamise kohta ja hääletusreeglid.
- **III lisas** ülevaadet muudest nõukogu poolt 2006. aasta septembris vastuvõetud aktidest¹, millele on lisatud, kui see on asjakohane, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja avaldused, mis nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadaval Interneti-aadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis "Dokumendid" – "Nõukogu õigusaktide kokkuvõte". Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris <http://register.consilium.europa.eu>.

Autentsed on ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid. Väljavõtteid kõnealustest protokollidest saab menetluste läbipaistvusega tegelevalt talituselt e-posti aadressil transparency@consilium.europa.eu.

¹ Välja arvatud mõned piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetse eelarvega seotud otsused jne.

SEPTEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
Nõukogu 2750. istung (põllumajandus ja kalandus) 18. septembril 2006				
Nõukogu määrus, millega sätestatakse erimeetmed Egeuse mere väikesaarte põllumajanduse toetamiseks ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1782/2003	11704/1/06 REV 1 + COR 1 (sv) + REV 2 (fi)	127/06, 128/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1788/2003, millega kehtestatakse tasu piima- ja piimatootesektoris	11873/06	129/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa standardimise rahastamise kohta	PE-CONS 3619/06 + REV 1 (fi)		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

SEPTEMBER 2006				
LÕPLIKULT VASTUVÕETUD ÕIGUSTLOOVAD AKTID	HEAKSKIIDETUD DOKUMENDID	AVALDUSED	HÄÄLETUS- REEGLID	HÄÄLETUSTULEMUSED
2751. nõukogu istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 25. septembril 2006 Nõukogu määrus, millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EMÜ) nr 4056/86, millega nähakse ette üksikasjalikud eeskirjad asutamislepingu artiklite 85 ja 86 rakendamiseks meretranspordis, ja muudetakse määrust (EÜ) nr 1/2003 seoses selle rakendusala laiendamisega kabotaažile ja rahvusvahelistele trampteenustele Nõukogu otsus, millega antakse Ühendkuningriigile luba kehtestada erimeede, mis kaldub kõrvale kumuleeruvate käibemaksudega seotud liikmesriikide õigusaktide ühtlustamist käsitleva direktiivi 77/388/EMÜ artikli 5 lõikest 6 ja artikli 11 A osa lõike 1 punktist b Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega kehtestatakse kultuurisündmusega "Euroopa kultuuripealinn" seotud ühenduse meede aastateks 2007 kuni 2019	11308/06 + REV 1 (lt)	130/06, 131/06	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
	12575/06		Ühehäälsus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
	PE-CONS 3611/06 + COR 1 (lv) + COR 2 + REV 2 (fi) + REV 2 COR 1 (fi)		Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

AVALDUS 127/06

Kreeka delegatsiooni avaldus

Maaelu arendamise ja toiduainete ministri Evangelos BASIAKOSE avaldus

"Lugupeetud eesistuja, lugupeetud volinik,

Tervitan tänast nõukogu otsust Egeuse mere väikesaarte põllumajandusega seotud eritoetusmeetmete vastuvõtmise kohta.

Samal ajal soovin tänada eesistujariiki, komisjoni ning Euroopa Parlamenti metoodilise ja tõhusa töö eest, mille tõttu sai võimalikuks tänane kiire määruse vastuvõtmine.

Egeuse mere väikesaarte põllumajanduslik tootmine seisab silmitsi tõsiste raskustega, mis on tingitud saarte geograafilisest kaugusest, väikesest pindalast, kliimast, piiratud füüsilistest ressurssidest, ebatasasest maastikust, rasketest sideoludest talvel jne, mistõttu on vajalik sihtotstarbelise abi osutamine ning jätkuv ühenduse solidaarsuse avaldamine.

Eriti soovin rõhutada, et parim viis meie poolt kehtestatud meetmete tõhususe tagamiseks ning tulevikus vajadusel nende parandamiseks on saarte elanike tahe oma maale jääda ning oma maad harida.

Kohaliku traditsioonilise põllumajandusliku tootmise toetamine ning toidu ja põllumajandustoodete tarnimise lihtsustamine on olulised strateegilised tegevussuunised majandusliku, sotsiaalse, keskkonnavalase ja kultuurilise tasakaalu saavutamise ning Egeuse mere väikesaarte arengu seisukohalt.

Suur tänu kõikidele kolleegidele."

Kreeka delegatsiooni avaldus

Egeuse mere asjade ja saartega seotud poliitika ministri Aristotelis PAVLIDISE avaldus

"Lugupeetud eesistuja,

Egeuse mere saartega seonduvate küsimuste ning üldisemalt Kreekas saarte poliitika elluviimise eest vastutava ministrina soovin Teid tänada määruse vastuvõtmise eest, millega sätestatakse erimeetmed meie saarte põllumajandustootjate toetamiseks.

Meie jaoks omab erilist tähtsust tõsiasi, et eesistujariik, komisjon ja Euroopa Parlament tunnistavad vajadust võtta meetmeid põllumajandustegevuse toetamiseks kõikidel Egeuse mere saartel ning see ei ole tingitud üksnes Teie otsuse majanduslikust aspektist.

Minu arvates väljendab nõukogu seisukoht peamiselt nõukogu soovi edendada sotsiaalset, majanduslikku ning ka territoriaalset ühtekuuluvust.

Sellise ühtekuuluvuse saavutamine just Kreeka saartel on väga oluline.

Seetõttu rakendame Kreekas integreeritud saartepoliitikat, mida tugevdavad ja muudavad tõhusamaks sellised otsused nagu käesolev otsus võtta vastu määrus, millega sätestatakse erimeetmed kõikide Egeuse mere väikesaarte põllumajanduse toetamiseks, muutes antud poliitika samal ajal võrdlusaluseks Euroopa regionaalpoliitika kavandamise ja elluviimise eest vastutavate teiste ühenduse institutsioonide jaoks.

Kolleegid, tänan Teid veelkord mõistva suhtumise eest ning loodan Teiega kohtuda Kreeka saartel."

AVALDUS 129/06

Komisjoni avaldus

"Finantsmääruse (EÜ) nr 1605/2003 jõustumisega 1. jaanuaril 2007 muutuvad osad negatiivsed põllumajanduskulud sihtotstarbelisteks tuludeks.

Määruse (EÜ) nr 1290/2005 artiklis 34 määratakse kindlaks, milliseid tulusid tuleb käsitada sihtotstarbeliste tuludena, mida ".....taaskasutamise korral võib kasutada ainult Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) kulude rahastamiseks".

Artikli 34 lõike 1 punktis b on lisamaksud määratletud sihtotstarbeliste tuludena. Nimetatud sätted asendavad määruse (EÜ) nr 1788/2003 artikli 22."

Komisjoni avaldus suuniste kohta

"Täna vastuvõetud määrusega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 4056/86, millega nähakse ette üksikasjalikud eeskirjad asutamislepingu artiklite 85 ja 86 (praegu 81 ja 82) rakendamiseks meretranspordis, ning eelkõige tühistatakse liinilaevanduskonverentsi grupierand. Määrusega muudetakse samuti nõukogu määrust nr 1/2003 asutamislepingu artiklites 81 ja 82 sätestatud konkurentsieeskirjade rakendamise kohta, laiendades määruse reguleerimisala, et hõlmata kabotaaži ja rahvusvahelised trampteenused.

Arvestades, et konkurentsieeskirju ei ole liinilaevandussektori suhtes kunagi täielikult kohaldatud, ning et anda turuosalistele, sealhulgas trampteenuste sektorile juhiseid, annab komisjon kõigi sidusrühmadega konsulteerides välja suunised konkurentsieeskirjade kohaldamiseks meretransporditeenuste suhtes. Suunised antakse välja enne olemasolevatele liinilaevanduskonverentsidele kehtestatud kaheaastase üleminekuperioodi lõppu."

AVALDUS 131/06

Kreeka delegatsiooni avaldus määruse eelnõu rakendusala laiendamise kohta kabotaažile ja rahvusvahelistele trampteenustele

"Kreeka soovib tänada komisjoni avalduse eest, milles käsitleti suuniste väljaandmist nimetatud teemal. Me oleme nõus kavandatud tekstiga, kuid oleksime siiski tänulikud, kui komisjon võtaks suuniste koostamisel arvesse Euroopa Parlamendi esitatud muudatusettepanekuid, mis käsitlevad jõustumise järgset kaheaastast üleminekuperioodi (muudatusettepanek 3). Lisaks palutakse komisjonil esitada Euroopa Parlamendile ja nõukogule selge ülevaade, mis käsitleb kolmandate riikide seisukohta seoses Euroopa uue liinilaevateenuste poliitikaga (muudatusettepanek 6)."

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
1. septembril 2006 lõpetatud kirjalikud menetlused Nõukogu otsus ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Korea Vabariigi vahelisele tsiviilotstarbelist ülemaailmset satelliitnavigatsioonisüsteemi (GNSS) käsitlevale koostöölepingule ühenduse nimel allakirjutamise kohta Dok-d 11516/06 + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (nl) + COR 4 (es) + COR 5 (fi) + COR 6 (sv) + COR 7 (mt) + COR 8 (hu) + COR 9 (sk) + COR 10 (it) + COR 11 (et) + COR 12 (hu) + COR 13 (lv) + COR 14 (pl) Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1470/2001, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit kompaktluminofoorlampide impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks Dok 12178/06 7. septembril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu ühismeede, millega muudetakse ja pikendatakse ühismeedet 2005/643/ÜVJP Acehis (Indoneesia) läbi viidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni – Acehi järelevalvemissiooni (AJM) – kohta (Aceh Monitoring Mission – AMM) Dok 12165/06 8. septembril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu määrus, millega kehtestatakse Hiina Rahvavabariigist pärit seemisnaha impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 12202/06	Vastu: Soome

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
14. septembril 2006 lõpetatud kirjalik menetlus Nõukogu 24. juuli 2006. aasta ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv ühenduse raudteesüsteemis vedureid ja ronge juhtivate vedurijuhtide sertifitseerimise kohta Dok 5893/2/06 REV 2 + REV 3 (fr) + REV 4 (sl) Nõukogu 2748. istung (üldasjad ja välissuhted) 15. septembril 2006 Nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu kodukorda Dok 11423/06 + COR 1 + COR 2 (lv) Operatsioon EUFOR RD Congo - Nõukogu otsus, mis käsitleb Šveitsi Konföderatsiooni panust Kongo Demokraatlikus Vabariigis tegutsevat ÜRO missiooni (MONUC) valimisprotsessi ajal toetavasse Euroopa Liidu sõjalisse operatsiooni (operatsioon EUFOR RD Congo) Dok 12135/06 - Nõukogu otsus Euroopa Liidu ja Šveitsi Konföderatsiooni valitsuse vahelise Šveitsi Konföderatsiooni osalemist Kongo Demokraatlikus Vabariigis tegutsevat ÜRO missiooni (MONUC) valimisprotsessi ajal toetavas Euroopa Liidu sõjalises operatsioonis (operatsioon EUFOR RD Congo) käsitleva kirjavahetuse vormis lepingu sõlmimise kohta Dok 12141/06 + REV 1 (en) Nõukogu otsus, millega pikendatakse kirjavahetuse teel sõlmitud kokkulepet Euroopa Liidu ja Indoneesia valitsuse vahel Acehis (Indoneesia) läbiviidava Euroopa Liidu järelevalvemissiooni (Acehi järelevalvemissioon - AJM) ja selle isikkoosseisu ülesannete, staatuse, privileegide ja immuuniteetide kohta Dok 12166/06	

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühismeede, millega asutatakse ELi rühm Kosovos võimaliku rahvusvahelise tsiviilmissiooni ja selle koostisosana Euroopa Liidu eriesindaja ametikoha loomise ettevalmistamisele kaasaaitamiseks (ICM/EUSRi ettevalmistusrühm) Dok 12159/06 + COR 1 (hu) Nõukogu ühine seisukoht, millega muudetakse nõukogu ühist seisukohta 2005/440/ÜVJP, mis käsitleb Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid Dok 12256/06 Nõukogu ühine seisukoht, milles käsitletakse relvade ja nendega seotud materjalide müügi või tarnimise keeldu üksustele või üksikisikutele Liibanonis kooskõlas ÜRO Julgeolekunõukogu resolutsiooniganr1701(2006) Dok 12257/06 Nõukogu 2750. istung (põllumajandus ja kalandus) 18. septembril 2006 Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Paraguay Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta Dok-d 11839/06 + REV 1 (pl) + REV 2 (lt) + REV 2 COR 1 (lt) + REV 3 (sl) + REV 4 (fi) + REV 5 (sk) + COR 1 (en) + COR 2 (fr) + COR 3 (it) + COR 4 (da) + COR 5 (el) + COR 6 (es) + COR 7 (mt) + COR 8 (es) Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv juhilubade kohta (uuestisõnastamine) Dok-d 9010/06 + COR 1 (lt) + COR 2 (fi) + ADD 1, 12216/06 + COR 1 + ADD 1	Hoidus hääletamisest: Ühendkuningriik

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu soovitus alaealiste ja inimväärikuse kaitse ning vastulause esitamise õiguse kohta seoses euroopa audiovisuaalsete ja <i>online</i>-teabe teenuste sektori konkurentsivõimega Dok-d 9577/06 + COR 1 (lv) + ADD 1, 12218/06 + COR 1 + ADD 1 Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega luuakse Euroopa Soolise Võrdõiguslikkuse Instituut Dok-d 10351/06 + COR 1 (nl) + COR 2 (fr) + ADD 1, 12220/06 + COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1 + ADD 1 REV 1 (pt) 2751. nõukogu istung (KONKURENTSIVÕIME (siseturg, tööstus ja teadusuuringud)) 25. septembril 2006 Nõukogu otsus, mis käsitleb ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaeenergeetika Organisatsiooni asutamislepingu, ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaeenergeetika Organisatsiooni asutamislepingu esialgse kohaldamise korra ning ITERi projekti ühiseks elluviimiseks loodava ITERi Rahvusvahelise Termotuumaeenergeetika Organisatsiooni eesõiguste ja puutumatuse lepingu sõlmimist komisjoni poolt Dok 12731/06 Nõukogu otsus teatavate rahvusvaheliselt kaubeldavate ohtlike kemikaalide ja pestitsiidide suhtes kohaldatavat eelnevalt teatatud nõusoleku protseduuri käsitleva Rotterdami konventsiooni Euroopa Ühenduse nimel sõlmimise kohta Dok 12487/06 Nõukogu määrus, mis käsitleb teatavaid piiranguid Liibanoni suhtes Dok 12354/06	Hoidus hääletamisest: Ühendkuningriik

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust nr (EÜ) No 817/2006, millega uuendatakse piiravaid meetmeid Birma/Myanmari suhtes ja tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 798/2004 Dok 12353/06 + COR 1 (sv) Nõukogu ja komisjoni otsuspartnerlus- ja koostöölepingu, millega sõlmitakse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kõrgõzstani Vabariigi vahel, protokollisõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga Dok 8031/06 Nõukogu ja komisjoni otsus partnerlus- ja koostöölepingu, millega sõlmitakse partnerlus ühelt poolt Euroopa ühenduste ja nende liikmesriikide ning teiselt poolt Kasahstani Vabariigi vahel, protokollisõlmimise kohta, et võtta arvesse Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Ungari Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi ühinemist Euroopa Liiduga Dok 8027/06 Nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1676/2001, millega kehtestatakse Indiast ja Korea Vabariigist pärineva polüetüleentereftalaatkile impordi suhtes lõplik dumpinguvastane tollimaks ja nõutakse lõplikult sisse kõnealuse impordi suhtes kehtestatud ajutine tollimaks Dok 12372/06 + REV 1 (lt) Nõukogu määrus, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist ja Taist pärinevate kilekottide impordi suhtes ja lõpetatakse menetlus teatavate Malaisiasist pärinevate kilekottide impordi suhtes Dok 12375/06 + REV 1 (lt)	Vastu: Belgia, Taani, Madalmaad, Läti, Rootsi, Ühendkuningriik Hoidusid hääletamisest: Saksmaa, Eesti, Soome, Malta

SEPTEMBER 2006	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, mis käsitleb Euroopa Ühenduse teadusuuringute, tehnoloogiaarenduse ja tutvustamistegevuse seitsmendat raamprogrammi (2007–2013) Dok-d 12032/06 + COR 1 (da) + REV 1 (hu) + ADD 1 REV 1, 12688/06 + ADD 1 REV 1	Vastu: Austria, Leedu, Malta, Poola, Slovakkia
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus lepinguvälistele võlasuhetele kohaldatava õiguse kohta ("ROOMA II") Dok-d 9751/06 + COR 1 (sl) + COR 2 (el) + COR 3 (fr) + REV 1 (fi) + REV 2 (it) + REV 3 (lt) + REV 4 (lv) + REV 5 (de) + REV 6 (fi) + ADD 1, 12219/06 + ADD 1	Vastu: Eesti, Läti
Nõukogu ühine seisukoht eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega luuakse ajavahemikuks 2007–2013 programm "Kodanike Euroopa", et edendada Euroopa kodanikuaktiivsust Dok-d 9575/06 + COR 1 (lv) + COR 2 (hu) + COR 3 (da) + COR 4 (fr) + ADD 1 REV 1, 12217/1/06 REV 1 + REV 1 COR 1 + ADD 1 + ADD 1 COR 1	Hoidusid hääletamisest: Ühendkuningriik, Leedu, Portugal